

## Интегрированная модель итогового государственного экзамена бакалавра педагогического образования в области иностранного языка

О. С. Наумова, Т. Н. Клименко

Забайкальский государственный университет, г. Чита

### Аннотация.

*Статья посвящена проблеме оценивания образовательных достижений выпускников вуза – бакалавров педагогического образования профиля «Образование в области иностранного языка» на итоговом государственном экзамене. Оценивание образовательных достижений выпускников вуза – сложный, многоэтапный процесс, направленный на выявление уровня профессиональной подготовки выпускников и повышение качества образовательного процесса в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования, а также работодателей, спецификой региона; предопределяющий создание инновационной технологии оценивания. Недостаточно разработанные критерии, слабая нормативная, методологическая и методическая база проведения интегрированных экзаменов с применением компетентностного подхода не позволяют качественно решить проблему оценивания образовательных достижений студентов, определения их соответствия образовательным запросам работодателей. В данной статье предлагается комплексная технология оценки, отражённая в интегрированной междисциплинарной модели итогового государственного экзамена, разработанная на основе компетентностного и интегративного подходов.*

*В современном профессиональном образовании компетентностный подход занимает ведущее место в оценивании образовательных достижений студентов, а также интегративный подход к профессионально-личностному становлению будущего педагога. Предлагаемая модель итогового государственного экзамена (ИГЭ) разработана на основе компетентностного и интегративного подходов, носит междисциплинарный и интегрированный характер и направлена на выявление уровня профессионально-личностной готовности к педагогической деятельности, сформированности про-*

*фессиональных компетенций у выпускников – бакалавров педагогического образования в области иностранного языка, связанных с проектной, исследовательской и культурно-просветительской деятельностью будущих учителей. В предлагаемой модели авторы с позиций системно-деятельностного подхода раскрывают её целевой, содержательный, организационно-деятельностный и аналитико-результативный компоненты. Дается подробная характеристика особенностей организации и проведения итогового государственного экзамена.*

*Педагогическая деятельность будущих учителей иностранного языка является ведущей и предполагает прочные знания не только иностранного языка, но и психолого-педагогических основ обучения и воспитания. Педагог должен уметь использовать современные технологии преподавания иностранного языка с учётом возрастных особенностей школьников, прогнозировать возможности, потребности и достижения учеников, осуществлять взаимодействие с образовательными организациями и родителями, решать другие профессиональные задачи. Авторы надеются, что разработанные различные виды заданий и критерии их оценивания позволят объективно решить проблему оценивания образовательных достижений выпускников, выявить уровень сформированности профессиональной компетентности будущих учителей иностранного языка, позволят проверить возможности будущих учителей иностранного языка в области педагогической, проектной и научно-исследовательской деятельности, проверить валидность практико-ориентированного подхода современной системы образования на данной ступени обучения. В помощь выпускникам – будущим учителям иностранного языка коллектив авторов Забайкальского государственного университета разработал учебное пособие «Итоговый государственный экзамен бакалавра педагогического образования», анализ которого подробно представлен в настоящей статье.*

**Ключевые  
слова:**

*бакалавр педагогического образования, итоговый государственный экзамен (ИГЭ), компетентностная оценка бакалавров, педагогическая деятельность, уровень профессионально-личностной готовности, федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования, инновационная технология оценки, интегрированная междисциплинарная модель, компетентностный подход, интегративный подход, учитель иностранного языка.*



Дата поступления  
статьи в редакцию:  
30 декабря 2017 г.

Оценивание образовательных достижений выпускников вуза – сложный, многоэтапный процесс, направленный на выявление уровня профессиональной подготовки выпускников и повышение качества образовательного процесса в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования, работодателей, спецификой региона; предопределяющий создание инновационной технологии оценивания.

Итоговый государственный экзамен (ИГЭ) занимает особое место в образовательном процессе. Он является неотъемлемым его компонентом и завершающим этапом, на котором подводятся итоги, выявляется уровень профессиональной готовности выпускников к деятельности. Цель нашего исследования заключается в выявлении теоретических основ оценивания образовательных достижений бакалавров педагогического образования в области иностранного языка и разработке модели ИГЭ в соответствии с новыми требованиями.

Современные подходы к оцениванию образовательных достижений будущего учителя связаны с определением уровней развития профессиональной компетентности и профессиональных компетенций. Будущий учитель должен не просто овладеть системой знаний в области профессиональной деятельности, но и должен быть готов к практическому решению профессиональных задач воспитания, обучения и развития личности. Проблеме компетентностного подхода в профессиональной подготовке в вузе посвящены исследования В. А. Болотова, К. Э. Безукладникова, А. А. Вербицкого, О. В. Добрыниной, И. А. Зимней, В. И. Звонникова, С. Н. Макеевой, Б. А. Маматова, И. Н. Медведевой, В. А. Слестёнина, В. Е. Цветковой, А. В. Хуторского и других [1; 4; 6; 8].

Различные аспекты профессиональной компетентности учителя иностранного языка раскрываются в трудах ряда российских учёных:

- вопросы формирования методической компетенции преподавателя иностранных языков в работах С. Н. Макеевой, Е. Н. Солововой;

- изучением формирования лингводидактической компетенции учителя иностранных языков занимались К. Э. Безукладников, Е. Ю. Варламова, Е. С. Глазырина, А. В. Малёв, Е. Г. Тарева, Н. В. Языкова и др.;

- исследованием в области оценивания образовательных результатов при компетентностном подходе занимались А. Дульзон, В. И. Звонников, В. Ф. Калинин, С. В. Менькова, О. Е. Пермяков, А. А. Факторович, М. Б. Чельшкова и др.

Другим важным подходом в процессе оценивания

образовательных достижений бакалавров педагогического образования является интегративный подход. Проблеме интегративного подхода в современной отечественной педагогике посвящено много исследований (М. А. Абрамовой, Т. П. Бугаевой, С. П. Волохова, Е. О. Галицких, Т. Ю. Катричевой, И. Р. Лазоренко, В. В. Осипова, Т. Ю. Смирновой и др.) [3; 9; 11]. Фундаментальной работой в этой области стало исследование Е.О. Галицких «Интегративный подход как основа профессионально-личностного становления будущего педагога» [3]. Сущность концепции интегративного подхода предполагает обоснование ведущей идеи целостного личностно-ценностного становления будущего педагога в образовательном процессе. Эта идея, по мнению учёной, является «системообразующей для осуществления интегративного подхода в единстве его четырёх направлений: межпредметного, внутрипредметного, межличностного и внутриличностного». Автор обращает внимание на интегрированный характер педагогической деятельности и необходимость ориентации учебной деятельности студентов на интеграцию теоретических и практических знаний. Формирование интегрального стиля педагогического мышления у студента позволит ему «использовать комплекс гуманитарно-педагогических знаний и опыта для интеграции личностного и профессионального становления» [3]. Результатом интегративного подхода, как указывает Е. О. Галицких, является профессионально-личностная готовность к педагогической деятельности. Исследователь предлагает оценивать данный уровень в следующих конкретных умениях: методологических, теоретико-методических, организационно-коммуникативных и рефлексивных.

Профессиональная подготовка будущего учителя иностранного языка в условиях образовательного процесса в вузе предполагает освоение содержания различных образовательных дисциплин: базовых (философия, история, математика и др.), общепрофессиональных (педагогика, психология, физиология и др.), специфических (практический курс иностранного языка; методика преподавания иностранного языка; литература стран изучаемого языка и лингвострановедение, языкознание и история иностранного языка, теория и практика перевода).

В процессе изучения различных дисциплин у будущего учителя иностранных языков должны быть сформированы различные компетенции: базовые (метапредметные, общекультурные), межпредметные (общепрофессиональные) и предметные (А. В. Хуторской, Н. В. Языкова). Указанные в ФГОС компетенции формируются поэтапно в течение всего периода обучения в комплексном изучении как основных, так и смежных дисциплин, включая курсы по выбору для студентов, предусмотренные учебным планом. Современные требования к выпускнику высшей школы направлены на формирование профессиональных компетенций выпускника, связанных с проектной, исследовательской, культурно-просветительской деятельностью. Подробно ознакомиться с перечнем дисциплин и компетенций, на формирование которых направлен процесс обучения бакалавров педагогического образования в области иностранного языка, можно в учебном пособии коллектива авторов ЗабГУ [8, с. 11–20].

Е. Ю. Варламова, анализируя особенности профессиональной подготовки бакалавров иноязычного педагогического образования, отводит особую роль формированию так называемой «лингвопознавательной» компетенции [13], поскольку вся познавательная деятельность будущего выпускника, связанная с поиском и обработкой информации, осуществляется непосредственно на из-



учаемом иностранном языке. По мнению Е. Ю. Варламовой, данная компетенция является основной для организации научно-исследовательской деятельности на следующей образовательной ступени бакалавра, в магистратуре [2, с. 139].

Основной проблемой, с которой вузы столкнулись в последнее время в связи с реализацией компетентного подхода, является процедура «диагностики» степени сформированности компетенций. ФГОС не регламентирует процедуру оценивания результатов образовательной деятельности. Проблемой для оценивания образовательных достижений студентов в настоящее время является неразработанная соответствующая нормативная, методологическая, методическая база оценки компетенций. Учёные обращают внимание на необходимость внедрения современных методов оценивания, в основе которых лежат качественные критерии.

В качестве измерительных материалов, оценивающих компетенции в профессиональной образовательной практике, разрабатываются ФОСы (фонды оценочных средств). ФОС – это комплект методических и контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания компетенций на разных стадиях обучения студентов, а также для аттестационных испытаний выпускников на соответствие (или несоответствие) уровня их подготовки требованиям ФГОС по направлению подготовки или специальности. Как указывают В. И. Звонников и М. Б. Челышкова, ФОСы формируются для решения ряда образовательных проблем: «...управление образовательным процессом всеми участниками; контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей образовательных программ, определённых в виде набора компетенций выпускников; достижение такого уровня контроля и управления качеством образования, который бы обеспечил беспрепятственное признание квалификаций выпускников российскими и зарубежными работодателями, а также мировыми образовательными системами» [7]. В системе высшего образования существует огромное методологическое поле проблем, связанное с разработкой ФОСов как для отдельных учебных дисциплин, так и для проведения итогового контроля уровня сформированности компетенций, прописанных в стандарте.

Согласно стандарту 44.03.01 целью профессиональной подготовки бакалавров педагогического образования в области иностранного языка является «подготовка преподавателя иностранного языка, свободно владеющего иностранным языком, умеющего учить и учиться». В этой связи практический курс иностранного языка является одним из ведущих среди дисциплин, характеризующих профиль «Образование в области иностранного языка». Анализ ФГОС показал, что в нём не прописаны номенклатура и уровни владения иностранным языком при окончании высшего учебного заведения. Эти уровни определены по иностранному языку только для выпускников общеобразовательных школ с ориентацией на общеевропейскую систему для оценивания ЕГЭ. Требования к подготовке выпускников вузов, в которых изучаются два иностранных языка, как можно предположить из формулировки «свободное владение», соответствуют уровням B2-C1 по общеевропейской классификации уровня владения иностранным языком. Под уровнем владения языком понимается степень сформированности речевых навыков и умений у пользователя изучаемым языком (А. Н. Щукин). Начиная с 1970-х годов в рамках Совета по культурному сотрудничеству при Совете Европы велась интенсивная работа

по обоснованию модели иноязычной коммуникативной компетенции и разработке на её основе пороговых уровней (threshold levels) владения иностранным языком. Эта работа завершилась принятием документа под названием «Современные языки: изучение, преподавание, оценка. Европейская компетенция владения иностранным языком» (Страсбург, 1996). В этом документе рассматривались параметры и критерии оценки уровней владения языком и коммуникативной компетенции как цели обучения, а также способы её оценки с использованием тестовых технологий. Система уровней владения языком претерпела изменения и в окончательном виде была опубликована в документе «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком». Всего было выделено три уровня владения языком, каждый из которых был поделён на два подуровня. В обобщённом виде уровень владения B2 приближен к свободному владению и имеет следующие дескрипторы:

- понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;
- говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон;
- умею делать чёткие, подробные сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему, показывать преимущество и недостатки разных мнений.

Уровень свободного владения языком предусматривает два подуровня: уровень C 1 и C 2. На уровне C 1 выпускник вуза:

- понимает объёмные сложные тексты различной тематики;
- распознаёт скрытое значение;
- говорит спонтанно, в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений;
- гибко и эффективно использует язык для общения в научной и профессиональной деятельности;
- может создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.

Успешность овладения языком от одного уровня к другому зависит от различных обстоятельств: сложность языка (4 группы сложности), количество часов, предусмотренных на изучение языка (пороговый уровень: 1 500 учебных часов), индивидуальные способности обучающихся, материально-техническая обеспеченность процесса изучения и др.

Итоговый государственный экзамен бакалавра педагогического образования по направлению подготовки Педагогическое образование 44.03.05, профиль Иностранные языки, и 44.03.01, профиль Образование в области иностранного языка, носит междисциплинарный характер и предполагает проверку на соответствие выпускника педагогического вуза квалификационной характеристике. Согласно утверждённому плану и требованиям стандарта итоговый экзамен бакалавра – первый этап Государственной итоговой аттестации наряду с защитой выпускной квалификационной работы (ВКР) и заключительный этап освоения имеющих государственную аккредитацию образовательных программ. Экзамен проверяет сформированность общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных компетенций (ПК), которые в дальнейшем будут реализованы в педагогической, проектной и научно-исследовательской деятельности бакалавров педагогического образования.



Задания и дидактические единицы (они утверждаются организацией на федеральном уровне за счёт создания ФОСов) позволяют оценить достижение запланированных результатов и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе (при этом осуществляется привлечение к процедуре проведения и экспертизе ФОС внешних экспертов – работодателей, научно-педагогических работников смежных областей, специалистов по разработке и сертификации оценочных средств).

В представленном проекте профессионального стандарта учителя иностранного языка ставятся задачи о формировании четырёх блоков профессиональных компетенций: методической, психолого-педагогической, коммуникативной, проектно-исследовательской [12]. Эти задачи мы взяли за основу при разработке модели ИГЭ для бакалавров педагогического образования в области иностранного языка.

Для создания модели ИГЭ актуальны идеи системного-деятельностного подхода (Л. С. Выготский, В. В. Давыдов, В. И. Загвязинский, Ю. А. Конаржевский, А. Н. Леонтьев, Д. Б. Эльконин и др.), которые позволяют рассмотреть завершающий этап профессионального образования как систему. Целесообразность такого подхода обусловлена тем, что ИГЭ – особый этап в образовательном процессе: с одной стороны, он является неотделимым системным компонентом образовательного процесса, завершающей его частью. С другой стороны, он имеет свою цель, содержание, организационные особенности, результат, которые можно рассматривать как компоненты системы. Для проведения экзамена создаётся специальная комиссия: преподаватели вуза (психолог, педагог, лингвисты, методист), работодатель; возглавляет комиссию председатель экзаменационной комиссии – компетентный представитель другого вуза или организации. В результате проведения ИГЭ происходит взаимное обогащение всех субъектов – участников взаимодействия. Предлагаемая нами модель ИГЭ для бакалавра педагогического образования профиля «Образование в области иностранных языков» включает в себя субъектов взаимодействия – участников ИГЭ (экзаменуемые – выпускники-бакалавры; экзаменующие – экзаменационная комиссия), а также четыре взаимосвязанных компонента: целевой, содержательный, организационно-деятельностный и аналитико-результативный (см. приложение 1). Целевой компонент предполагает выявление профессионально-личностной готовности бакалавра к осуществлению профессиональной деятельности в области педагогической, проектной и научно-исследовательской. Содержательный компонент включает в себя знания, умения и навыки, приобретаемые студентами в процессе изучения различных дисциплин и необходимые для осуществления профессиональной педагогической деятельности бакалавром педагогического образования в области иностранного языка, готовность к которой раскрывается в компетенциях: методической, психолого-педагогической, коммуникативной, проектно-исследовательской. Следуя идеям об интегративном подходе к профессионально-личностному становлению будущего педагога, раскрытым в исследовании Е. О. Галицких, в организационно-деятельностный компонент модели мы включили три взаимосвязанных блока: языковой, методический и психолого-педагогический. Их взаимосвязь носит интегрированный, взаимопроникаемый и взаимодополняемый характер. Языковой блок предполагает выявление уровня развития коммуникативной компетенции, которая, в свою очередь, предполагает владение иностранным языком и сформированность межкультурной компетенции. Методический блок

проверяет методическую компетенцию с опорой на психолого-педагогические знания и коммуникативную компетенцию, формируемую в процессе изучения языковых дисциплин. В рамках психолого-педагогического блока выпускники демонстрируют свои психолого-педагогические знания, а также умения и навыки в области проектно-исследовательской деятельности, проверяются психолого-педагогическая и проектно-исследовательская компетенции. Для реализации проектной деятельности будущих учителей иностранного языка необходимо владение всеми указанными компетенциями. Последний компонент модели – аналитико-результативный – предполагает итоговое оценивание образовательных достижений бакалавров педагогического образования в области иностранного языка, выявление уровня их готовности к осуществлению профессиональной педагогической деятельности, включает в себя критерии оценивания.

В связи с применением компетентного подхода и необходимостью оценки сформированности компетенций языковой блок экзамена мы разделили на следующие части, проверяющие владение следующими видами речевой деятельности на иностранном языке: аудирование, чтение, говорение. Письмо как вид речевой деятельности можно использовать для лиц с ограниченными возможностями, чтобы при необходимости заменить устный ответ. С учётом временного параметра проведения экзамена письменные задания, требующие длительного времени на их выполнение (сочинения и эссе), не рассматривались нами в качестве экзаменационных.

Задания по аудированию разработаны на основе требований к аудиотекстам для сдачи ЕГЭ, а также требований, предъявляемых к выпускникам – бакалаврам языковых специальностей, анализа стандартизированных тестов на проверку сформированности аудитивной компетентности (IELTS, TOEFL). Преподаватели кафедры европейских языков и лингводидактики, выбирая уровень сложности, тип аудиотекста, а также время его звучания, ориентируются на задания, которые предполагают полное понимание содержания и смысла текста. Однако с учётом индивидуальных особенностей студентов, их начального (школьного) уровня подготовки по иностранному языку задания могут варьироваться от уровня B1 до C1. Как показывает опыт проведения экзамена, умение аудировать может существенно отличаться у студентов в одной и той же группе, обучавшихся в одинаковых условиях в вузе. Среди типичных ошибок, допускаемых экзаменуемыми, можно выделить следующие: в задании на выбор из 3 вариантов ответа («верно», «неверно», «в тексте не сказано» True/False/Notstated) особые затруднения вызывают вопросы с вариантом «в тексте не сказано». Задание, при котором даётся некое связанное со звучащим текстом утверждение и предлагается выбор ответа из трёх вариантов, оказывается сложным; экзаменуемые не соотносят ключевые слова в вопросах и аудиотекстах; выбирают варианты ответов только потому, что эти же слова звучат в тексте, и забывают о том, что верный ответ, как правило, выражен синонимичными способами или перефразирован. В качестве примера задания по аудированию можно предложить аудирование аутентичного текста журнальной статьи «Деды рок-н-ролла» Криса Роуза (Rock'n'rollgrandadsby Chris Rose). Текст взят из архива образовательного сайта Британского Совета [13]. Длительность звучания текста 4 минуты 56 секунд. После двукратного прослушивания студентам предложено выполнить тестовое задание со следующей формулировкой: «Прочтите утверждения и выберите предложение,



которое имеет такой же смысл, из предложенных трёх вариантов а, б, с.»

Языковой блок экзамена включает помимо аудирования чтение и говорение. Чтение и говорение на иностранном языке проверяются в ходе интерпретации текста с элементами филологического анализа художественного текста современных англоязычных авторов с комментированием педагогической проблемы, обозначенной в анализируемых произведениях. Задание нацелено на проверку сформированности умений ясно и чётко строить высказывание на иностранном языке, критически подходить к пониманию содержания прочитанного, формулировать своё мнение и приводить аргументы, комментировать языковые выразительные средства, используемые автором для создания образов, особенности употребления тех или иных речевых единиц с учётом их функциональной нагрузки в тексте.

При определении уровня сформированности компетенций на экзамене обращается внимание на следующие параметры ответа студента:

– дан полный, развёрнутый ответ на поставленный вопрос по педагогической проблеме, обозначенной в тексте;

– показана совокупность осознанных знаний по проблемам образования и воспитания, проявляющаяся в свободном оперировании профессиональными понятиями на иностранном языке, умении выделить частные и общие проблемы, причинно-следственные связи;

– знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе гуманитарных дисциплин и междисциплинарных связей (русский и иностранный языки, зарубежная литература, методика, психология, педагогика; философия и история образования, лингводидактика, история языка, практика перевода, межкультурная коммуникация, страноведение, этика делового общения и др.);

– ответ формулируется в терминах перечисленных дисциплин, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию обучающегося.

Художественные тексты, отобранные для анализа, предполагают обсуждение следующих педагогических проблем: традиционная, так называемая «старая», школа в сравнении с «новой»; авторитет учителя в классе; телесное наказание, практикуемое родителями: за / против; поощрение учеников за успехи в учёбе: мотивация или соперничество; непрерывное образование (lifelong learning) как индивидуальный мотивированный процесс получения знаний в личных или профессиональных интересах; дети – зеркальное отражение родителей; проблемы «городских» детей; видеоигры и их роль в развитии способностей ребёнка к получению знаний и коммуникации: за/против; первый день в школе молодого учителя; роль сельской школы в социализации ребёнка; муштра как условие воспитания характера будущего военного: за/против; проблемы приёмных детей и родителей; здоровая обстановка в семье – залог успеха ребёнка в школе.

Формулировка задания в билете может быть представлена следующим образом: «Прочтите и проанализируйте текст с элементами стилистического анализа и прокомментируйте проблему, обозначенную в тексте» /Read and interpret the text with the elements of stylistic analysis. Comment on the problem of .../

Для облегчённого варианта проблемы в тексте рекомендуется обозначить. Фрагменты текстов представляют собой отрывки из произведений/главы произведений/короткие рассказы современных англоязычных авторов: Уильяма Сарояна (William Saroyan), Хьюго Гамильтона (Hugo Hamilton), Марты

Салинас (Marta Salinas), Дона Делило (Don Delillo), Ханифа Курейши (Hanif Kureishi), Джона Чивера (John Cheever), Джона Грина (John Green), Лори Ли (Laurie Lee) и др. писателей 20–21 вв. Выбор текстов с акцентом на произведения современных авторов неслучаен. Изучение современной иностранной литературы является одним из важных компонентов обучения практике устной и письменной речи, культуре речевого и профессионального общения, истории и культуре стран изучаемого языка, имеет огромный воспитательный и эстетический потенциал в процессе подготовки учителя иностранного языка.

Методический блок экзамена состоит в решении методической задачи, а главной целью экзаменаторов является проверка методической подготовки выпускника (методической компетенции). По мнению С. Н. Макеевой, методическая компетенция – «это интегративное свойство личности учителя иностранного языка, определяющее его готовность и способность эффективно решать задачи формирования межкультурной коммуникативной компетенции, образования, воспитания и развития учащихся, базирующаяся на знаниях, умениях и отношениях» [10, с. 203]. Исследователь указывает, что методическая компетенция является частью лингводидактической компетенции, входит в её структуру. Формирование методической компетенции должно осуществляться в целостной профессиональной подготовке учителей на основе междисциплинарных связей с другими предметами.

На наш взгляд, методическая компетенция предполагает: сформированность методического мышления и дидактических способностей, основанных на теоретической и практической готовности к работе в школе. Практическая направленность является основным требованием, предъявляемым к методическим задачам. Решение методической задачи обеспечивает реализацию творческого подхода к решению дидактической проблемы будущих учителей; служит средством моделирования реальных учебных ситуаций и применения теоретических знаний на практике; прогнозирует будущую профессиональную деятельность; мотивирует студентов к осуществлению самостоятельного научного поиска, что, в свою очередь, направлено на совершенствование методического и развитие профессионального мышления. Подробно о примерах методических задач и рекомендаций к их решению идёт речь в нашем пособии [8].

Педагогическая деятельность будущих учителей иностранного языка является ведущей и предполагает прочное знание не только иностранного языка (языков), но и психолого-педагогических основ обучения и воспитания. Педагог должен уметь использовать современные технологии преподавания иностранного языка с учётом возрастных особенностей школьников, прогнозировать возможности, потребности и достижения учеников, осуществлять взаимодействие с образовательными организациями и родителями, решать другие профессиональные задачи. Образовательные достижения выпускников в области педагогической деятельности проверяются в рамках методического и психолого-педагогического блоков экзамена.

В условиях целостного педагогического процесса, направленного на целостное развитие личности, необходимо отметить специфические особенности профессиональной деятельности учителя иностранного языка в школе, возможности данной учебной дисциплины для решения общих профессиональных задач воспитания, обучения и развития личности ученика. При этом необходимо чётко представлять модель идеального выпускника школы как цели педагогической деятельности. Согласно ФГОС и концепции духов-



но-нравственного воспитания и развития гражданина России (А. Я. Данилюк, А. М. Кондаков, В. А. Тишков) будущий выпускник должен овладеть системой базовых национальных ценностей – «основных моральных ценностей, приоритетных нравственных установок, существующих в культурных, семейных, социально-исторических, религиозных традициях многонационального народа Российской Федерации, передаваемых от поколения к поколению и обеспечивающих успешное развитие страны в современных условиях», среди которых: патриотизм, социальная солидарность как «свобода, личная и национальная, доверие к людям, институтам государства и гражданского общества, справедливость, милосердие, честь, достоинство», гражданственность, семья, труд и творчество, наука, вера, межконфессиональный диалог, искусство и литература, природа, человечество, «мир во всём мире, многообразие культур и народов, прогресс человечества, международное сотрудничество» [4]. На приобщение к названным ценностям должны быть ориентированы уроки каждой учебной дисциплины, в том числе уроки иностранного языка, и внеурочная деятельность педагога.

Уроки иностранного языка носят гуманитарный характер. При этом овладение языком является не только целью, но и средством получения знаний о мире на языке оригинальных источников. Общение с учащимися на актуальные темы современности, обсуждение проблем духовно-нравственного характера, национальных и общечеловеческих проблем являются специфической особенностью данного предмета, обладающей большим потенциалом для проведения интегрированных уроков. Помимо актуализации межпредметных связей при изучении таких тем, как географическое положение стран изучаемого языка, обычаи и традиции стран изучаемого языка, литература и искусство, история, и др., необходимо отметить большой воспитательный потенциал уроков иностранного языка. Воспитание таких личностных качеств, как уважение, терпимость, любовь к ближнему, к природе, к Родине, является возможным на уроках иностранного языка. Знакомство учащихся с особенностями культуры страны изучаемого языка предполагает и более глубокое освоение отечественной культуры, её традиций и ценностей. Развитие умения общения в условиях диалога культур при этом является не только целью обучения, но и актуальной задачей воспитания. В этой связи формирование методической и психолого-педагогической компетенций у бакалавров педагогического образования в области иностранного языка носит интегрированный характер.

Психолого-педагогический блок экзамена включает в себя задания-проекты, которые выпускники должны защитить на итоговом государственном экзамене по одной из заранее (в начале завершающего семестра обучения) предложенных тем: «Модель современного выпускника школы», «Моя программа развития личности младшего школьника (подростка)», «Моя программа профориентационной работы со старшеклассниками», «Моя программа развития классного коллектива младших школьников (подростков, старшеклассников)», «Моё педагогическое кредо», «Проблемы современной школы: пути их решения», «Модель школы будущего», «Решение проблем духовно-нравственного (патриотического и других направлений) воспитания на моих уроках иностранного языка в школе» и др. В проекте должна быть показана его актуальность, раскрыты теоретико-методологические основы, представлено концептуальное видение автора решения педагогической проблемы с учётом возрастных особенностей школьников. В помощь выпускнику для разработки проектных

заданий мы предложили ориентировочный круг вопросов и краткую содержательную характеристику некоторых психолого-педагогических проблем. Темы проектных заданий носили рекомендательный характер. Опираясь на предложенные темы, выпускники могли представить проекты на другие темы.

Разработка проектных заданий связана с творческой деятельностью будущего педагога, позволяет оценить образовательные достижения выпускника. Проект и его защита как результат творческой деятельности выпускника позволяют судить об уровне профессионального мастерства будущего педагога. Проектные задания не только позволяют выявить творческий потенциал студентов, но и обобщить и представить на обсуждение опыт уже практикующихся студентов заочной формы обучения, а также организовать научно-исследовательскую работу у студентов очной формы обучения на более ранних этапах обучения. Студенты предварительно представляют результаты своих исследований на научно-практической студенческой конференции в форме теоретического доклада, где получают замечания и рекомендации к осуществлению практической части проекта, а затем на итоговом государственном экзамене происходит защита проекта.

Для комплексной подготовки к итоговому экзамену в помощь выпускнику коллектив авторов – преподавателей трёх ведущих кафедр (кафедра европейских языков и лингводидактики, кафедра педагогики и кафедра психологии), осуществляющих подготовку бакалавров педагогического образования, разработали учебное пособие для студентов очного и заочного отделений, целью которого является детальное описание процедуры междисциплинарного экзамена, что снимает стрессовые моменты, связанные с незнанием итоговых испытаний и критериев их оценивания членами экзаменационной комиссии. Пособие позволяет успешно подготовиться к новым формам проведения контроля и оценки сформированности компетенций в соответствии с существующими требованиями образовательного стандарта высшей школы в Российской Федерации, своевременно организовать своё время и определить индивидуальную траекторию в подготовке к экзамену в зависимости от уровня подготовленности к выполнению того или иного задания, сориентироваться в поиске нужной информации и источниках, необходимых для успешной сдачи экзамена.

Нами были проанализированы теоретические основы оценивания образовательных достижений бакалавров педагогического образования в области иностранного языка и сделаны следующие выводы:

1. С позиции мировой образовательной практики, в условиях Болонского процесса оценивание образовательных достижений студентов происходит на основе компетентностного подхода, основными составляющими которого являются понятия «профессиональная компетентность» и «компетенция».

2. В современной образовательной практике недостаточно изучены подходы к оцениванию образовательных достижений студентов, слабо представлена методологическая база для разработки критериев оценивания и методические основы этой проблемы.

3. Образовательная практика нуждается в инновационной модели оценивания образовательных достижений бакалавров педагогического образования, а также модели итогового государственного экзамена как формы итогового контроля для заключения выводов о соответствии уровня образовательных достижений выпускников требованиям квалификационной характеристики и мировым образовательным стандартам.

4. Нами была представлена интегрированная междисциплинарная модель итогового государственного экзамена бакалавров педагогического образования в области иностранного языка на основе компетентностного, интегративного и системно-деятельностного подходов и проекта профессионального стандарта, включающая в себя субъектов взаимодействия и четыре других компонента: целевой, содержательный, организационно-деятельностный и аналитико-результативный. Организационно-деятельностный компонент представлен взаимосвязанными, интегрированными блоками (языковой, методический и психолого-педагогический); направлен на выявление уровня овладения компетенциями (методической, психолого-педагогической, коммуникативной, проектно-исследовательской).

5. Для интегрированной междисциплинарной модели ИГЭ бакалавров педагогического образования в области иностранного языка нами были разработаны задания, позволяющие проверить возможности и готовность будущих учителей иностранного языка к осуществлению профессиональной деятельности в области педагогической, проектной и научно-исследовательской.

## Список литературы

1. Безукладников, К. Э. Целостность лингвометодической подготовки учителя на основе диалогического подхода / К. Э. Безукладников, М. А. Мосина // *Международный журнал экспериментального образования*, Пенза : Академия Естествознания. – 2016. – № 1. – С. 145–149.

2. Варламова, Е. Ю. Этнокультурный компонент содержания профессиональной компетентности бакалавров иноязычного педагогического образования [Электронный ресурс] // *ciberleninka.ru* : сайт. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-professionalnoy-podgotovki-bakalavrov-inoazychnogo-pedagogicheskogo-obrazovaniya> (дата обращения: 10.01.2018).

3. Галицких, Е. О. Интегративный подход как теоретическая основа профессионально-личностного становления будущего педагога в университете : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.08 / Е. О. Галицких. – СПб., 2002. – 387 с.

4. Данилюк, А. Я. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России : проект / А. Я. Данилюк, А. М. Кондаков, В. А. Тишков. – М. : Просвещение, 2009. – 14 с. – (Серия «Стандарты второго поколения»).

5. Добрынина, О. Л. Компетентностный подход в образовании: за и против / О. Л. Добрынина // *Учёные записки Петрозаводского государственного университета*. – Петрозаводск : Изд-во ПГУ. – 2009. – № 8 (102). – С. 39–43.

6. Загвязинский, В. И. О системном подходе к реформированию отечественного образования / В. И. Загвязинский // *Педагогика*. – 2016. – № 1. – С. 12–18.

7. Звонников, В. И. Оценка качества результатов обучения при аттестации (компетентностный подход) : учеб. пособие ; 2-е изд., перераб. и доп. / В. И. Звонников, М. Б. Челышкова. – М. : Логос, 2012. – 280 с.

8. Итоговый государственный экзамен бакалавра педагогического образования : учеб. пособие / сост. Т. Н. Клименко, И. Н. Костина, С. Н. Михалёва [и др.]. – Чита : ЗабГУ, 2017. – 236 с.

9. Лазоренко И. Р. Интегративный подход к проектированию и реализации программ внешнего образования в педагогическом вузе: потребность, опыт, перспективы / И. Р. Лазоренко, С. П. Волохов // *Вестник педагогических инноваций*. – 2015. – № 3 (29). – С. 35–41.

10. Макеева, С. Н. Компетентный подход к методической подготовке учителя иностранного языка / С. Н. Макеева // Вестник Бурятского государственного университета. – 2010. – № 15. – С. 201–205.

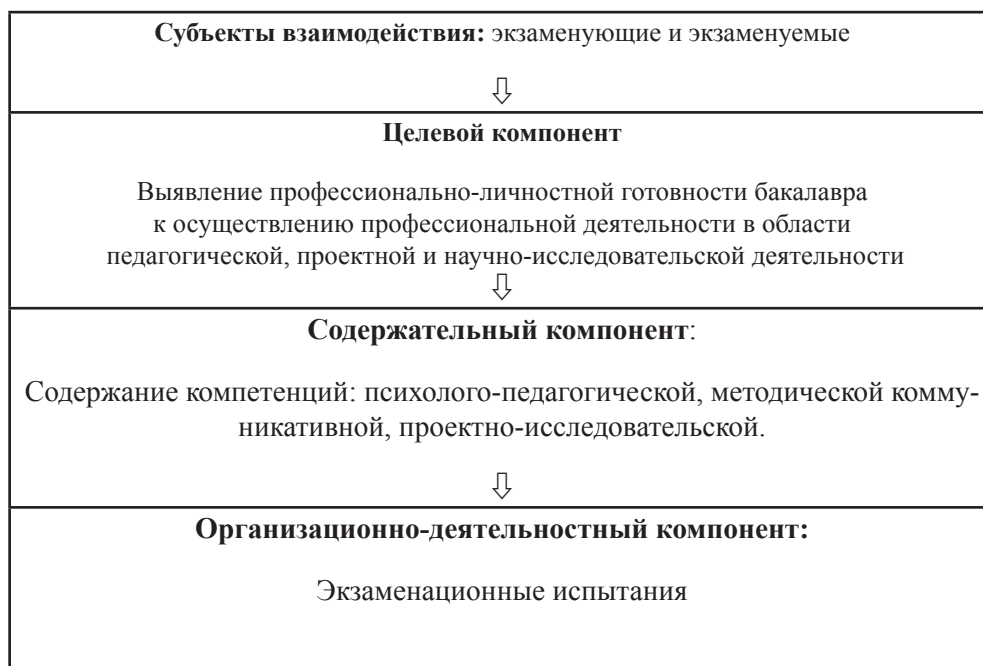
11. Осипов, В. В. Интегративный подход в формировании компетенций в образовательном процессе / В. В. Осипов, Т. П. Бугаева // Современные наукоёмкие технологии – 2017. – № 1. – С. 140–144.

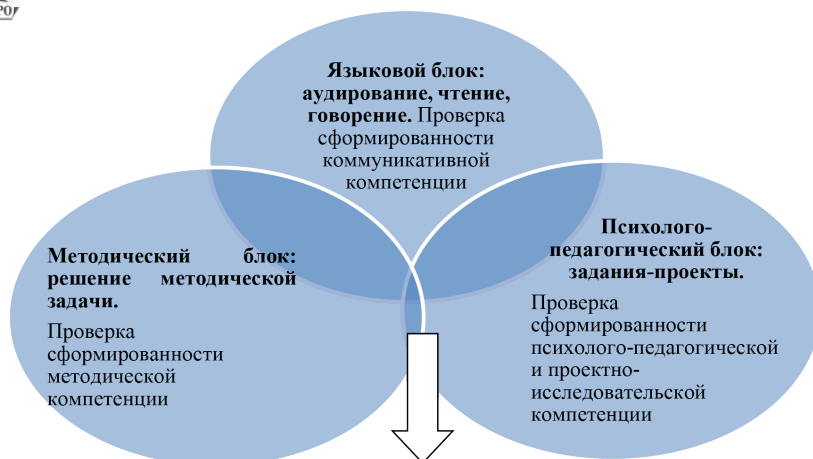
12. Профессиональный стандарт учителя иностранного языка [Электронный ресурс] // Инфоурок : сайт. – URL: <https://infourok.ru/noviy-professionalniy-standart-dlya-uchiteley-inostrannogo-yazika-2050678.html> (дата обращения: 26.12.2017).

13. Rose, Chris. Rock'n'rollgrandadsby [Электронный ресурс] / Chris Rose // сайт Британского Совета. – URL: <http://learnenglish.britishcouncil.org/magazine-articles/rock-and-roll-grandads> (дата обращения: 26.12.2017).

*Приложение 1*

**Интегрированная модель итогового государственного экзамена  
бакалавра педагогического образования  
в области иностранного языка**





**Аналитико-результативный компонент** – итоговое оценивание образовательных достижений бакалавров педагогического образования в области иностранного языка

- 1) критерии оценивания коммуникативной компетенции: уровень владения иностранным языком (уровень С 1 и С 2), сформированность межкультурной компетенции;
- 2) критерии оценивания методической компетенции: сформированность методического мышления и дидактических способностей;
- 3) критерии оценивания психолого-педагогической компетенции: знания в области педагогики и психологии, аналитические, научно-исследовательские, проектировочные и рефлексивные умения.

Приложение 2

## Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Забайкальский государственный университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра европейских языков и лингводидактики

Специальность: 44.03.01 Педагогическое образование. Профиль: Образование в области иностранного языка на базе СПО (4 года), 2018 г.

Государственный экзамен

бакалавра педагогического образования

**БИЛЕТ № 1**

А. Языковая часть:

1. Do the listening comprehension test.

2. Read and interpret the story “Eleven” by Sandra Cisneros with elements of stylistic analysis.

Comment on the following: “Because she’s older and the teacher, she’s right and I’m not.” with reference to the situation described by the author.

Answer the following questions:

1. Why can’t Rachel speak up to tell Mrs. Price the sweater is not hers?

2. Does Mrs. Price treat Rachel unfairly, or does she just make an honest mistake?

3. In what ways do past years stay with a person through time?

Б. Психолого-педагогическая часть.

Представьте результаты выполненного вами проекта.

С. Методическая часть.

Решите методическую задачу.

Заведующий кафедрой

Т. Н. Клименко

**Схемы оценивания**

В соответствии с принятой рейтинговой системой оценки ответа студента, согласно 100-балльной шкале в качестве максимального показателя достижений распределение количества баллов за задания, выполненные на ИГЭ, выглядит следующим образом: часть А (языковая часть) – 50 баллов (15 максимальных баллов – аудирование 35 – чтение/говорение/ (20+15) баллов для профиля «Иностранные языки» (1 и 2 язык); часть В (методическая часть) – 25 баллов; часть С (психолого-педагогическая часть) – 25 баллов.

За каждое выполненное задание баллы суммируются, и выставляется итоговый балл.

*Таблица 1*

**Схема перевода баллов в традиционную оценку,  
выставляемую за экзамен**

100-балльная	4-балльная	Международная
94-100	Отлично	С-2
90-94		
85-89		
80-84	Хорошо	С-1
75-79		
70-74		В-2
65-69	Удовлетворительно	В-1
60-64		
55-59		
50-54	Неудовлетворительно	А-2



Таблица 2

## Критерии оценивания решения методической задачи

Баллы	Решение методической задачи	Организация устного ответа
	К1	К2
<b>2</b>	<i>Уровень эталонный</i>	<i>Уровень эталонный</i>
<b>25</b>	<p>Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные ответы на все вопросы); ставится, если выпускник свободно ориентируется в материале, изученном в процессе обучения, при решении задачи умеет применять знания, полученные при изучении Методики обучения иностранному языку и других дисциплин. Практическое задание (если оно присутствует в задаче) содержит методически грамотно сформулированное обоснование, предлагаемые упражнения даны с чёткой предметностью; фрагмент урока (если студент приводит его как пример решения задачи) логичен, имеет чёткую структуру, логическое завершение и последовательный переход; при решении использованы различные приёмы, методы, формы работы и инновационные технологии обучения.</p> <p>Решение представлено логично, доказательно, с методическим обоснованием</p>	<p>Высказывание логично; у студента сформированы следующие компетенции: ПК – 1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов; ПК – 2 – способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики</p>
	<i>Уровень стандартный</i>	<i>Уровень стандартный</i>
<b>20</b>	<p>Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения в применении или обосновании методических терминов, ответ студента соответствует вышеизложенным характеристикам, но допущена недостаточная чёткость в изложении материала. Выполненное практическое задание отличается нечёткой структурой, содержит незначительные ошибки в планировании, выборе методов и приёмов, упражнения не полностью адекватны целям и задачам фрагмента</p>	<p>Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании методических терминов, не всегда студент может логично объяснить выбор того или иного метода обучения. Указанные компетенции сформированы, но студент не всегда уверен в своём решении</p>

	<i>Уровень пороговый</i>	<i>Уровень пороговый</i>
15	Студент в целом справился с заданиями, указанными в билете, но изложил вопрос недостаточно подробно, что свидетельствует о недостаточном усвоении необходимых знаний. Выполненное практическое задание содержит серьёзные ошибки в целеполагании, выборе приёмов и методов, без чёткой структуры и последовательности упражнений	В изложении нарушена логика, студент путается в терминологии, отсутствуют методические установки, студент предпочитает научному изложению представление практического материала. Компетенции в целом сформированы, однако явная неуверенность в ответе, допущенные неточности свидетельствуют о поверхностности сформированного знания
10	Студент не ориентируется в предложенной билетом тематике, не владеет материалом; пытается подменить решение поставленной задачи решением другой проблемы	Необходимые компетенции не сформированы. Однако делает попытку построить ответ, отвечая на вопросы экзаменаторов

Таблица 3

### Критерии оценивания психолого-педагогического проекта

<i>Баллы</i>	Критерии	Расшифровка уровня критерия
1-3	Актуальность	Очень актуальная тема
		Углублённое изучение программного материала
		Проработка и иллюстрирование тем базового курса
1-4	Осведомлённость	Изучено очень много источников (в том числе зарубежных). Осведомлённость на уровне эксперта
		Изучено достаточно много источников
		Изучено не очень много источников. Проект на уровне изученного примера, рассмотренного на занятиях
		Материал недостаточно освоен, скопирован, есть ошибки, используются термины без объяснения
1-3	Научность	Проведено научное исследование темы. Выдвинуты новые идеи, рациональные предложения. Проведён анализ. Решение проблемы в представленном проекте носит обоснованный концептуальный характер. Студент демонстрирует знание научных основ организации образовательного процесса, соответствие его возрастным особенностям детей
		Проект практико-ориентированный. Разработаны дидактические материалы
		Проект реферативный

1-5	Значимость	Разработаны учебно-методические рекомендации, готовые к использованию. Разработан справочник, мастер-класс, инструкция, опросник. Выступление с темой проекта на конференции, публикация статьи по теме проекта
		Собраны материалы, которые после изучения и доработки можно применить
		Тема раскрыта недостаточно. Изложен материал по учебной теме, имеет значимость только для самого исполнителя
1-4	Презентация	Оформление в соответствии с требованиями. Полный пакет документов: отчёт о работе в текстовом виде + разработанные документы + презентация для выступления. Оригинальная презентация. Ответы на вопросы даны чётко и с пониманием сути вопроса
		Недостатки в оформлении
		Неполный пакет документов
		Слабое оформление
1-2	Оригинальность	Индивидуальное отношение авторов проекта к процессу проектирования и результату своей деятельности. Дополнительные средства оформления. Оценивается оригинальность раскрываемой работой темы, глубина идеи работы, образность, индивидуальность творческого мышления, оригинальность используемых средств
1-2	Качество	Оцениваются элементы оформления, гармоничное цветовое сочетание, качество композиционного решения, наличие перспективы исследования
2	Скорость выполнения	2 – досрочно, 1 – сдан в срок
		Итоговый балл (25 – максим.)
«неуд.»		<i>Соответствие менее 60 % оцениваемых критериев</i>

## Bachelor of Education in a Foreign Language: Integrated Model of the State Final Examination

*O. S. Naumova, T. N. Klimenko*  
*Transbaikal State University, Chita*

**Abstract.** *The paper deals with the assessment of educational achievements of 'Education in a Foreign Language' undergraduates during their taking the state final examination. Assessing undergraduates' educational achievements is a complex, multistage process aimed at revealing the level of vocational training and increasing educational process quality in accordance with the requirements of the Higher Education Standard, employers, specific regional situation with labor market, all of which predetermine designing an innovative assessing technology. It is impossible to perform assessing in a quality way without well-developed assessment criteria, tested standard, methodology and methods grounds to determine undergraduates' qualification level demanded by the employers. The authors of the given paper offer a complex assessment technology presented in an integrated interdisciplinary model of the state final exam, based on expertise and integrated approaches. In contemporary vocational training expertise approach takes the leading role in the assessing process of undergraduates' achievements along with the integrated approach to personal and professional making up of a teacher. The offered model of the state final examination (SFE) is based on expertise and integrated approaches. It is of an interdisciplinary and integrated character and is aimed at revealing the level of personal and professional readiness for teaching, determining the formed professional competencies of future teachers, bachelors of education in a foreign language, to perform project, research and cultural enlightening activities. In the suggested model the authors reveal its purpose, contents, activity organizational and result analytical components. They give details of specifics of organization and conducting the state final examination. Future teachers' educational work is the leading activity and implies deep knowledge not only of a foreign language, but that of psycho-pedagogical grounds of teaching too. An educator must be able to use modern teaching technologies of a foreign language with reference to pupils' achievement age, anticipate their accomplishments, needs and achievements; to collaborate with educational institutions and parents, to solve other vocational tasks.*

*The authors hope that the developed system of sets of tasks and their assessment criteria will allow to assess undergraduates' educational achievements objectively, to solve the problem of final assessment in a certain way, to reveal future teachers' proficiency level, to determine the abilities of future teachers of a foreign language in pedagogical, project and research activities, to probate validity of practical approach accepted by modern educational system at the given stage. To help undergraduates, future teachers of a foreign language, a group of authors working at Transbaikal State University developed a teaching aid "A Bachelor of Education: The State Final Examination". The given paper gives its detailed analysis.*

**Keywords:** *Bachelor of Education, state final examination (SFE), undergraduates' expertise assessment, teaching, level of personal and professional readiness, Russian Higher Education Standard, an innovative assessment technology, integrated interdisciplinary model, expertise approach, integrated approach, teacher of a foreign language, Transbaikal State University.*



**Наумова  
Ольга Сергеевна**

*кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры педагогики*

*Забайкальский государственный  
университет*

*672039, г. Чита, ул. Александро-  
Заводская, 30*

*tel.: 8(3022)352839  
e-mail: Olga.naumova.72.72@mail.ru*

**Naumova  
Olga Sergeevna**

*Candidate of Sciences (Pedagogy),  
Associate Professor of the Pedagogy  
Department*

*Transbaikal State University*

*30 Aleksandro-Zavodskaya St., Chita,  
672039*

*tel.: 8(3022)352839  
e-mail: Olga.naumova.72.72@mail.  
ru*

**Клименко  
Татьяна Николаевна**

*кандидат филологических наук, до-  
цент кафедры европейских языков и  
лингводидактики*

*Забайкальский государственный  
университет*

*672039, г. Чита, ул. Александро-За-  
водская, 30*

*тел.: 8(3022)352839  
e-mail: tanya\_shibeko@mail.ru*

**Klimenko  
Tatiana Nikolayevna**

*Candidate of Sciences (Philology),  
Associate Professor of the European  
Languages and Language Education  
Department*

*Transbaikal State University*

*30 Aleksandro-Zavodskaya St, Chita,  
672039*

*tel.: 8(3022)352839  
e-mail: tanya\_shibeko@mail.ru*